

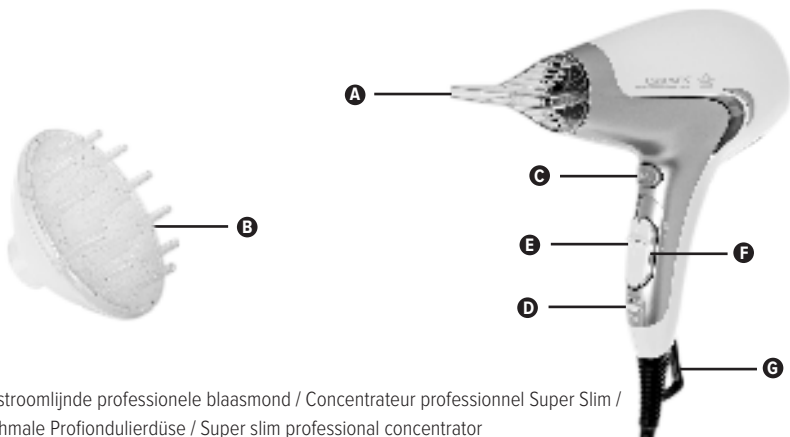
# CARMEN®



## ULTIMATE PERFORMANCE 2200

Model: HD3500 (230V)

Gebruiksaanwijzing  
Mode d'emploi  
Gebrauchsanweisung  
Manual



- A** Supergestroomlijnde professionele blaasmond / Concentrateur professionnel Super Slim / Super schmale Profiondulierdüse / Super slim professional concentrator
- B** Diffuser / Diffuseur / Diffuser / Diffuser
- C** Cool Shot knop / Bouton Cool Shot / Cool Shot-Taste / Cool Shot button
- D** Ionen aan/uit schakelaar / Interrupteur Marche/Arrêt des ions / Ionen Ein-Aus-Schalter / Ion on/off switch
- E** 3-staps schakelaar voor temperatuurstelling / Interrupteur 3 positions pour la température / 3-Stufen-Temperaturschalter / 3-step temperature switch
- F** 2-staps schakelaar voor luchtvolume / Interrupteur 2 positions pour le volume d'air / 2-Stufen-Luftmengenschalter / 2-step air volume switch
- G** Ophanging / Anneau de suspension / Aufhängevorrichtung / Hang-up loop

## > Voor uw veiligheid

In de gebruiksaanwijzing treft u de veiligheidsinstructies en belangrijke informatie aan voor een goede werking van het apparaat. Lees en bewaar de gebruiksaanwijzing en geef deze, indien van toepassing, mee aan de volgende eigenaar.



- Gebruik het apparaat niet in de buurt van water.



### **Waarschuwing!**

Gebruik dit apparaat nooit in de buurt van een bad, douche, wastafel of ander waterhoudend object.

- Gebruik het apparaat nooit met natte handen.
- Het apparaat niet in water onderdompelen. Ook als u het apparaat schoonmaakt, mag het niet met water in aanraking komen.
- Leg het apparaat nooit op een vochtig oppervlak of op vochtige stof als het is ingeschakeld.
- Wanneer het apparaat wordt gebruikt in een badkamer, trek de stekker na gebruik uit het stopcontact. De nabijheid van water is een gevaar zelfs als het apparaat is uitgeschakeld!
- Het apparaat dient uitsluitend gebruikt te worden voor de doeleinden waarvoor het ontworpen is.
- Bedek de luchtinlaatopeningen en uitblaasopening niet als het apparaat

is ingeschakeld. Het apparaat is uitgerust met een beveiliging tegen oververhitting: het apparaat wordt uitgeschakeld als de luchtverplaatsing wordt verstoord (bijvoorbeeld als de luchtinlaatopeningen of uitblaasopening worden geblokkeerd).

- Indien het apparaat uitschakelt tijdens het gebruik, zet de schakelaar dan terug naar nul en wacht ongeveer vijf minuten voor u het apparaat weer inschakelt.
- De plaatselijke netspanning moet overeenkomen met het voltage dat op het product staat aangegeven.
- Schakel het apparaat uit als u het gebruik onderbreekt.
- De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald:

- als er tijdens het gebruik een storing optreedt
- voor elke reinigingsbeurt
- na gebruik
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Wind het snoer nooit rond het apparaat.
- Het apparaat mag niet worden ingeschakeld indien:
  - het snoer is beschadigd
  - het apparaat zichtbaar is beschadigd
  - het apparaat is gevallen
- Laat het apparaat niet zonder toezicht liggen wanneer het is aangesloten op het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens het op te bergen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt

door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar, maar ook door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of gebrek aan ervaring en/of kennis, wanneer deze personen worden begeleid of geïnstrueerd zijn geweest hoe zij het toestel op een veilige manier moeten gebruiken en de gevaren die voortvloeien uit het gebruik ervan hebben begrepen. Kinderen moeten niet spelen met het toestel. Reiniging en gebruiksonderhoud moeten niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze worden begeleid.

- Verpakkingsmateriaal, zoals plastic zakken, moeten buiten bereik van kinderen gehouden worden.
- Voorkom beschadiging van het haar

door de luchtuitlaat nooit te dicht bij het haar te houden.

- De installatie van een spanningsbeveiliging met nominale uitschakelstroom biedt u extra veiligheid door ervoor te zorgen dat de stroomsterkte in uw woning niet hoger wordt dan 30mA. Laat u adviseren door uw elektricien.
- Zelfs als uw apparaten zijn uitgeschakeld, kan er een gevaar bestaan. Haal daarom na gebruik de stekker uit het stopcontact.
- Als het snoer is beschadigd, mag het uit veiligheidsoverwegingen alleen door een erkende servicedienst worden vervangen.
- Een beschadigd apparaat mag niet worden gebruikt.

- Reparaties mogen uitsluitend door een deskundige worden uitgevoerd. Als gevolg van ondeskundige reparaties kunnen er ernstige gevaren ontstaan!
- Als elektrische apparaten niet juist worden gebruikt, bestaat er altijd letselgevaar!
- Berg het apparaat op een veilige plaats op, om te voorkomen dat het per ongeluk verkeerd wordt gebruikt.

#### › **Carmen Ultimate Performance 2200**

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Carmen Ultimate Performance 2200. Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze om later na te kunnen slaan.

#### › **Het product**

Naam: Carmen Ultimate Performance 2200

Model: HD3500

Voltage: 230V, 50/60Hz

Vermogen: 2200W



Dit apparaat voldoet aan de EMC-richtlijn 2014/30/EU en de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU.

#### › **Specificaties**

- 2200 W
- Optimale luchtstroom voor snel resultaat
- Compact design voor extra gebruiksgemak
- ION technologie voor glanzend en antistatisch haar
- Inclusief extra smalle blaasmond (5 mm)
- Inclusief diffuser

- Cool shot functie
- 2 snelheden en 3 temperatuurstanden
- Ophanging
- Antislip noppen

### › Gebruiksaanwijzing

Maak het haar handdoekdroog nadat u het heeft gewassen. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact en stel met behulp van de schakelaar de gewenste temperatuur en luchtstroom in.

#### Luchtstroom

Met de 2-staps schakelaar schakelt u het apparaat in en selecteert u de gewenste luchtstroom.



= harde luchtstroom



= normale luchtstroom



= apparaat buiten gebruik

#### Temperatuur

Met de 3-staps schakelaar selecteert u de temperatuur.



= hoge temperatuur



= matige temperatuur



= lage temperatuur

#### Cool Shot

Gebruik de Cool Shot knop voor een koele luchtstroom om uw kapsel te fixeren.

#### Ionen-generator

Het apparaat is voorzien van een ionen-generator. Dankzij deze functie krijgt uw haar meer glans tijdens het stylen en wordt uw haar minder statisch. Om de ionen-generator te activeren drukt u de ionen aan/uit schakelaar omhoog. De blauwe LED, aan de zijkant van de haardroger, licht op wanneer de ionen functie is geactiveerd.

#### Blaasmond

Met de blaasmond kunt u de luchtstroom nog beter richten op het haar. De blaasmond bevestigt u eenvoudig aan de voorkant van het apparaat.

#### Diffuser

met de diffuser krijgt het haar door perfecte styling vanaf de haarwortels optimaal volume en blijft het in model, vooral als het haar steil en fijn van structuur is. De diffuser dient als volgt gebruikt te worden:

- Maak het haar handdoekdroog.

- Plaats de diffuser op de haardroger.
- Plaats nu de diffuser rechtstreeks op de hoofdhuid en draai deze een kwartslag, zodat het haar rondom de pennen van de diffuser ligt.
- Schakel het apparaat nu in, bij voorkeur met een normale luchtstroom.
- Draai de diffuser op één plek langzaam heen en weer. Op deze manier wordt het volume vanaf de haarwortels opgebouwd tijdens het droogproces.
- Zodra het eerste gedeelte van het haar droog is, gaat u verder met de andere gedeeltes van het haar, totdat al het haar is behandeld.

### › Reiniging en onderhoud

Zorg ervoor dat het apparaat uit het stopcontact gehaald is voordat u het schoonmaakt. Nooit in water onderdompelen. Bescherm het apparaat tegen stof. Maak het ventilatierooster nu en dan schoon om stof en haren te verwijderen. U kunt het apparaat schoonmaken met een vochtige doek en daarna met een droge doek afdrogen.

### › Milieu en afval



Het verpakkingsmateriaal, het apparaat en de accessoires zijn vervaardigd van materiaal dat kan worden gerecycled. Een juiste afvalscheiding en verwerking van de resterende materialen helpen bij het recyclingproces.



Bovenstaande markering geeft aan dat dit product in de EU niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval.

Recycle het apparaat op een verantwoordelijke manier, om het duurzame hergebruik van materiële bronnen te bevorderen en mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerd weggooien te voorkomen.

Maak gebruik van de inlever- en inzamelingssystemen om uw apparaat in te leveren, of neem contact op met de



winkel waar u het apparaat hebt aangeschaft. Zij kunnen ervoor zorgen dat dit product op een milieuvriendelijke wijze wordt gerecycled.

### › **Garantie**

De garantietermijn bedraagt 2 jaar, losse onderdelen uitgezonderd. De garantietermijn loopt vanaf de datum van aankoop. Als van de garantieregeling gebruik wordt gemaakt, wordt de garantietermijn daardoor niet verlengd. De garantie geldt voor fabricagefouten en materiaalfouten van de originele onderdelen. Deze garantie geldt niet ten aanzien van normale slijtage en van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies.

Indien het apparaat gerepareerd moet worden, moet er contact opgenomen worden met de gespecialiseerde dealer.

Gooi uw apparaat nooit weg in de vuilnis. Raadpleeg de geldende gemeentelijke regels of breng het terug naar de

handelaar. Bewaar uw aankoopbon als garantiebewijs.

Carmen streeft ernaar om de kwaliteit en het design continu te verbeteren. Daarom behoudt Carmen het recht specificaties van haar producten te wijzigen.

### › Pour votre sécurité

Le mode d'emploi vous donne des consignes de sécurité et des informations importantes, nécessaires au parfait fonctionnement de l'appareil. Lire entièrement le mode d'emploi, le conserver et le cas échéant le transmettre au propriétaire suivant. Toutes les consignes de sécurité sont aussi destinées à votre sécurité personnelle.



- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- N'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées.



### Avertissement!

Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'autres récipients contenant de l'eau.

- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau et ne pas le mettre en contact avec de l'eau lors de son nettoyage.
- Ne déposez jamais l'appareil en fonctionnement sur une surface ou un linge humide ou doux.
- Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque le sèche-cheveux est arrêté.
- Utilisez l'appareil de manière conforme à l'emploi prévu!
- Ne pas recouvrir les ouvertures

- d'aspiration et de sortie d'air pendant que l'appareil est en fonctionnement. L'appareil est équipé d'une protection anti-surchauffe, qui met l'appareil hors tension en cas de surcharge (par ex. lorsque les ouvertures de sortie d'air ou d'aspiration sont recouvertes).
- Si l'appareil se met à l'arrêt en cours de fonctionnement, placer le commutateur à paliers sur 0 et attendre environ 5 minutes avant de remettre l'appareil en marche.
  - La tension de la source de courant doit correspondre aux indications de l'appareil.
  - Débranchez l'appareil si vous interrompez le séchage pendant un temps assez long.
  - Il faut débrancher l'appareil:
    - en cas d'interruption du fonctionnement
    - avant chaque nettoyage
    - après l'usage
  - Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour retirer la prise.
  - N'enroulez jamais le cordon autour de l'ustensile.
  - L'appareil ne doit pas être mis en service lorsque:
    - le câble d'alimentation est endommagé
    - l'appareil présente des traces visibles d'endommagement
    - quand l'appareil est tombé
  - Lorsque l'appareil est sous tension, ne le laissez jamais sans surveillance.
  - Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes souffrant de troubles moteurs, sensoriels ou mentaux et dénuées d'expérience et/ ou du savoir-faire en la matière s'ils sont sous surveillance ou agissent selon les instructions données quant à l'utilisation de l'appareil et s'ils ont compris les dangers qui en résultent. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Matériaux d'emballage comme p.e. sacs en plastique ne peuvent pas être mis aux enfants.
- Afin d'éviter des endommagements des cheveux, prière de ne jamais tenir la grille de sortie d'air trop proche des cheveux.
- Une protection supplémentaire est offerte grâce à l'installation dans votre habitation d'un dispositif de sécurité qui coupe le circuit électrique si l'ampérage dépasse 30 mA. Consultez votre électricien.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- En cas de défectuosité du cordon d'alimentation, celui-ci ne peut être remplacé que par un technicien spécialisé agréé par le fabricant afin d'éviter le danger.
- L'appareil ne peut pas être utilisé désaffecté.
- Seuls des spécialistes sont autorisés à effectuer les réparations. Des

mauvaises réparations peuvent être source de dangers considérables!

- Les risques de blessures sont très importants si les équipements électriques ne sont pas utilisés convenablement!
- Afin d'éviter toute mauvaise utilisation inopinée, ranger cet appareil dans un endroit sûr.

#### > **Carmen Ultimate Performance 2200**

Nous vous remercions d'avoir acheté notre Carmen Ultimate Performance 2200. Veuillez lire ces instructions soigneusement avant l'emploi et les conserver dans un endroit sûr pour consulter ultérieurement.

#### > **Le produit**

Désignation: Carmen Ultimate Performance 2200

Modèle: HD3500

Tension: 230V, 50/60Hz

Puissance: 2200W

#### **CE** Déclaration de conformité:

Cet appareil répond aux directives européennes relatives à la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU et de basse tension 2014/35/EU.

#### > **Caractéristiques**

- 2200 W
- Débit d'air optimal pour un résultat rapide
- Design compact pour plus de confort d'utilisation
- ION technologie pour éviter l'électricité statique, donnant des cheveux brillants




- Concentrateur ultra mince (5 mm) inclus
- Diffuseur inclus
- Fonction Cool shot
- 2 vitesses de débit d'air et 3 positions de chaleur
- Anneau de suspension
- Antidérapant

### › Mode d'emploi

Après que vous avez lavé les cheveux, frictionnez-les avec une serviette. Branchez l'appareil et sélectionnez avec l'interrupteur la température et le flux d'air souhaité.




#### Flux d'air

L'interrupteur coulissant 2 positions sert à mettre l'appareil en marche et à sélectionner le débit d'air souhaité.

-  = Plus grand flux d'air
-  = Flux d'air limité
-  = Appareil hors circuit

#### Température

L'interrupteur coulissant 3 positions sert à sélectionner la puissance et ainsi la température.

-  = température élevée
-  = température moyenne
-  = température faible

#### Cool Shot

Appuyez sur le bouton du flux d'air froid pour fixer votre mise en forme.

#### Générateur d'ions

Votre appareil est équipé d'un générateur d'ions. Pour des cheveux brillants, activez cette fonction lors de la coiffure de vos cheveux. Le générateur d'ions empêche la charge statique de vos cheveux. Pour activer cette fonction, pousser l'interrupteur Marche/Arrêt des ions vers le haut. Sur le côté de l'appareil, la fonction d'ions activée est reconnaissable à l'allumage des DEL blue.

#### Buse d'air

La buse d'air utilisée pour orienter le flux d'air vers certaines parties de la chevelure. La buse d'air se fixe

facilement à l'avant de l'appareil.

### Diffuseur

Vos cheveux, surtout s'ils sont droits et fins, auront un volume optimal si vous effectuez un brushing parfait aux racines. Le diffuseur doit être utilisé comme suit:

- Les cheveux doivent être séchés au préalable à l'aide d'une serviette.
- Retirez le concentrateur du sèche-cheveux et remplacez-le par le diffuseur.
- Posez à présent le diffuseur directement sur le cuir chevelu et tournez-le d'un quart de tour, de sorte que les mèches s'enroulent autour des picots du diffuseur.
- Mettez l'appareil en marche et utilisez de préférence un léger courant d'air (puissance moyenne).
- Faites tourner lentement le diffuseur autour d'un endroit. Ceci permet de donner du volume à partir des racines de vos cheveux pendant le séchage.
- Dès que la première partie des cheveux est sèche, continuez de la même façon avec les autres parties jusqu'à ce que toutes les mèches aient été traitées.

### > Nettoyage et entretien

Veillez à toujours débrancher l'appareil pour le nettoyer. Ne le plonger jamais dans l'eau. Protégez-le contre la poussière. De temps à autre, nettoyez la grille des fentes de ventilation pour enlever poussière et cheveux. Vous pouvez nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide et le sécher ensuite avec un chiffon sec.

### > Environnement et mise au rebut



Le matériel d'emballage, l'appareil et les accessoires sont fabriqués en matériaux recyclables.

Le tri et la mise au rebut des matériaux restants selon les règles facilitent leur recyclage.



Ce symbole indique que dans toute l'Union européenne, ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers.

Pour éviter toute atteinte possible à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination non contrôlée des déchets, recyclez-les de façon responsable afin de favoriser une réutilisation appropriée des matériaux.

Pour renvoyer votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant où vous avez acheté le produit. Ils peuvent récupérer ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

#### > **Garantie**

La garantie couvre ce produit pour une période de 2 ans, à l'exception des pièces individuelles, à compter de la date initiale d'achat. L'utilisation de la garantie n'entraîne pas une extension de la période de garantie. La garantie couvre les vices de fabrication et les défauts matériels sur les pièces d'origine.

Cette garantie ne comprend pas l'usure normale et l'endommagement du produit par accident, mauvais usage, usage abusif, altération du produit ou utilisation incompatible avec les instructions techniques et/ou consignes de sécurité requises.

Si votre produit nécessite une réparation, vous devez

contacter un dépanneur agréé.

Ne jetez jamais votre appareil avec les ordures ménagères ordinaires. Suivez les réglementations de votre lieu de domicile en matière d'élimination des déchets ou rapportez l'appareil au détaillant. Conservez le ticket de caisse du détaillant à titre de reçu.

Carmen a une politique d'amélioration continue au niveau de la qualité et du design de ses produits. Carmen se réserve par conséquent le droit de modifier les caractéristiques de ses produits.



## > Für Ihrer Sicherheit

Für Ihrer Sicherheit

Die Bedienungsanleitung vermittelt Ihnen wichtige Sicherheitshinweise und Informationen, die zum einwandfreien Betrieb des Gerätes erforderlich sind. Die Anleitung vollständig lesen, aufbewahren und ggf. an Nachbesitzer weitergeben. Alle Sicherheitshinweise dienen stets auch Ihrer persönlichen Sicherheit.



- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit nassen Händen.
- Das Gerät nicht ins Wasser tauchen

und beim Reinigen nicht mit Wasser in Berührung kommen lassen.



### Warnung!

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

- Legen Sie das Gerät niemals auf eine feuchte Oberfläche oder eine feuchte Textilie, wenn es eingeschaltet ist.
- Im Badezimmer müssen Sie den Stecker nach Gebrauch aus der Steckdose ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät bestimmungsgemäß.
- Bedecken Sie nicht die Lufteinlass- und Luftauslassöffnung, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Das Gerät ist mit

einer Sicherung gegen Überhitzung ausgestattet: das Gerät schaltet sich aus, wenn der Luftstrom gestört wird (z.B.: wenn die Lufterinlass- oder Luftauslassöffnung blockiert werden).

- Wenn sich das Gerät während der Anwendung ausschaltet, dann stellen Sie den Schalter wieder Null zurück und warten Sie ungefähr 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Die Netzspannung muss mit der Spannungsangabe (V) auf dem Gerät übereinstimmen!
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie die Anwendung unterbrechen.
- Der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden:
  - wenn während der Anwendung eine

Störung auftritt

- für jede Reinigung
- nach Anwendung
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Wickeln Sie das Kabel niemals um das Gerät.
- Das Gerät darf nicht eingeschaltet werden, wenn:
  - das Kabel beschädigt ist
  - das Gerät sichtbar beschädigt ist
  - das Gerät runtergefallen ist
- Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und

von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/ oder Wissen benutzt werden, wenn sie überwacht oder unterwiesen wurden, bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes und die darausresultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Überwachung durchgeführt werden.

- Verpackungsmaterialien wie Plastiksäcke müssen außerhalb der Reichweite von Kindern bleiben.
- Verhindern Sie eine Schädigung des Haares, indem Sie mit der Luftauslassöffnung niemals zu dicht an

das Haar kommen.

- Die Installierung eines Sicherheitsschalters sorgt für zusätzliche Sicherheit: der Strom des Anschlusses kann 30 mA überschreiten. Fragen Sie Ihren Elektriker.
- Selbst wenn Ihre Geräte ausgeschaltet sind, kann Gefahr bestehen. Ziehen Sie darum nach der Anwendung den Stecker aus der Steckdose.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, darf dieses aus Sicherheitsgründen nur durch einen qualifizierten Wartungsdienst ausgewechselt werden.
- Ein beschädigtes Gerät darf nicht verwendet werden.
- Reparaturen dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.

Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen!

- Bei unsachgemäßer Verwendung besteht im Umgang mit Elektrogeräten stets Verletzungsgefahr!
- Verwahren Sie das Gerät an einem sicheren Platz auf, um die Gefahr von versehentlichem Missbrauch hintanzuhalten.

#### › **Carmen Ultimate Performance 2200**

Vielen Dank, dass Sie sich des Carmen Ultimate Performance 2200 angeschafft haben. Lesen Sie diese Hinweise vor Gebrauch sorgfältig durch und heben Sie die Gebrauchsanweisung für später zum Nachlesen auf.

#### › **Das Gerät**

Bezeichnung: Carmen Ultimate Performance 2200

Modell: HD3500

Spannung: 230V, 50/60Hz

Leistung: 2200W



#### **Hinweise zur Konformität:**

Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien EMV 2014/30/EU sowie Niederspannung 2014/35/EU.

#### › **Technische Daten**

- 22000 W
- Optimale Luftstrom für schnelle Ergebnisse
- Kompaktes Design für einfache Bedienung
- ION Technologie für anti-statisches Haar und Glanz
- Inklusive extra schlank Konzentrator-Düse (5 mm)
- Inklusive Diffuser




- Cool Shot Funktion
- 2 Luftgeschwindigkeiten und 3 Heizstufen
- Aufhängeöse
- Anti-Rutsch-Pads

### › Hinweise zur Bedienung

Reiben Sie Ihr Haar nach dem Waschen handtuchtrocken. Stecken Sie den Stecker des Geräts in die Steckdose und stellen Sie mithilfe des Schalters gewünschte Temperatur und Luftstrom ein.

#### Luftmenge

Mit dem 2-Stufen-Luftmengenschiebeschalter können Sie das Gerät einschalten und die gewünschte Luftmenge wählen.

-  = Große Luftmenge
-  = Geringe Luftmenge
-  = Gerät ist ausgeschaltet

#### Temperatur

Mit dem 3-Stufen-Temperaturschiebeschalter können Sie die Leistung und somit die Temperatur wählen.

-  = Hohe Temperatur
-  = Mittlere Temperatur
-  = Geringe Temperatur

#### Cool Shot

Drücken Sie die Kaltlufttaste um mit der Kaltstufe Ihre Frisur zu fixieren.

#### Ionen-Generator

Ihr Gerät ist mit einem Ionen-Generator ausgestattet. Bei Aktivierung dieser Funktion erhält Ihr Haar beim Styling mehr Glanz. Gleichzeitig verhindert der Ionen-Generator die statische Aufladung Ihrer Haare. Um die Funktion zu aktivieren, schieben Sie den Ionen Ein-/Aus-Schalter in ach oben. Auf der Seite des Gerätes wird die aktivierte Ionen-Funktion durch Leuchten die blaue LED kenntlich gemacht.

#### Ausblasöffnung

Mit der Ausblasöffnung können Sie den Luftstrom auf bestimmte Stellen richten. Die Ausblasöffnung befestigen

Sie einfach auf der Vorderseite des Geräts.

### Diffuser

Durch perfektes Styling am Haaransatz erhält insbesondere glattes und feines Haar optimales Volumen und Stand. Die Verwendung des Diffuser ist wie folgt:

- Trocknen Sie Ihr Haar mit einem Handtuch gut vor.
- Stecken Sie den Diffuser auf das Gerät.
- Setzen Sie den Diffuser direkt auf die Kopfhaut und bewegen ihn mit ca. einer Vierteldrehung, so dass sich die Haare um die Diffuser-Finger legen.
- Schalten Sie das Gerät ein. Arbeiten Sie vorzugsweise mit der mittleren Leistung.
- Lassen Sie den Diffuser langsam auf der Stelle hin und her kreisen. Während des Trocknens baut sich somit Volumen am Haaransatz auf.
- Sobald die Haarpartie trocken ist, wiederholen Sie das gleiche mit der nächsten Haarpartie.

### › Reinigung und Pflege

Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mehr an die Steckdose angeschlossen ist, wenn Sie es reinigen. Niemals ins Wasser tauchen. Schützen Sie Ihr Gerät gegen Staub.

Reinigen Sie ab und zu das Belüftungsgitter, um Staub und Haare zu entfernen. Sie können das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen und danach mit einem trockenen Tuch abreiben.

### › Umweltschutz und Entsorgung



Verpackungsmaterial sowie Gerät und Zubehör sind aus recyclefähigen Materialien hergestellt.

Die getrennte, umweltgerechte Entsorgung von Materialresten fördert die Wiederverwertung von Wertstoffen.



Dieses Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf.

Es muss einer Sammelstelle für das Recycling von

elektrischen und elektronischen Geräten zugeführt werden. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der ordnungsgemäßen Zuführung des Altgerätes zur Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

#### › **Garantie**

Die Garantiefrist beträgt 2 Jahre, gilt jedoch nicht für lose Einzelteile. Der Garantieanspruch beginnt mit dem Tage des Kaufes. Eine Garantieleistung bewirkt keine Verlängerung der Garantiefrist. Die Garantie gilt auf Originalteile für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf normale Abnutzung oder Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind.

Bei notwendigen Reparaturen setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachgeschäft in Verbindung.

Werfen Sie das Gerät nie weg. Wenden Sie sich diesbezüglich an die für die Müllabfuhr zuständige kommunale Anstalt oder geben Sie es Ihrem Händler zurück. Heben Sie den Kassenzettel als Garantieschein sorgfältig auf.

Carmen strebt nach einer kontinuierlichen Verbesserung von Qualität und Design. Darum behält sich Carmen das Recht auf Änderung der Spezifikationen ihrer Produkte vor.

### > For your safety

The instructions include safety guidelines and other information important for the proper functioning of the appliance.

Please read the instructions carefully and keep them in a safe place.

If the appliance changes hands, be sure to give the instructions to the new owner.

It is in your own interest to follow all safety guidelines.



#### **Warning!**

Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- Do not use this appliance near water.
- Never use the appliance with wet hands.
- The appliance must never be submerged in water and must not become wet during cleaning.
- Never place the appliance on a damp surface or on a damp cloth when it is switched on.
- The plug must be removed from the socket after use when the appliance is used in a bathroom. The proximity of water presents a hazard even when appliance is switched off!
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Never cover the air inlet or outlet when the appliance is switched on. The appliance is provided with protection



against overheating. It will switch off if the air supply is interfered with (for example if the air inlet or outlet are blocked).

- If the appliance switches off during use, set the switch to 0 and wait around 5 minutes before switching it on again.
- The voltage of the power source must be the same as specified on the appliance.
- Switch the appliance off if the drying process is interrupted.
- The plug must be removed from the socket:
  - if a fault occurs during use
  - every time it is cleaned
  - after use
- Never remove the plug by pulling on the cable.
- Never wind the cable around the appliance.
- The appliance must not be switched on if:
  - the cable is damaged
  - there is visible damage to the appliance
  - the appliance has been dropped
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- This appliance can be used by children from the age of 8 up as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or with lacking experience and/ or knowledge, if these persons are supervised or have been instructed how to use the appliance

in a safe way and have understood the hazards which could arise from using it. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.

- Packaging materials such as plastic bags must be kept out of the reach of children.
- Prevent damage to the hair by not placing the air outlet too close to the hair.
- Fitting an earth leakage circuit breaker provides additional safety: the current in the circuit may exceed 30 mA. Consult your electrician.
- The appliance may present a hazard even when it is switched off. The plug must therefore be removed from the

socket after use.

- If the cable is damaged it may be replaced only by an approved service point, for safety reasons.
- A damaged appliance must not be used.
- Only specialists are allowed to do reparations. Improperly reparations can cause considerable danger!
- There is always risk of injury when using electrical appliances improperly!
- To prevent unintentional misuse, keep the appliance stored away in a safe place.

## › Carmen Ultimate Performance 2200

Thank you for purchasing the Carmen Ultimate Performance 2200. Please read these instructions carefully before using the product and keep them in a safe place for future reference.

## › The product

Name: Carmen Ultimate Performance 2200

Model: HD3500

Voltage: 230V, 50/60Hz

Power: 2200W

**CE compliance:**

This appliance complies with EU EMC Directives 2014/30/EU and Low Voltage 2014/35/EU.

## › Specifications

- 2200 W
- Optimum airflow for fast results
- Compact design for easy use
- ION technology for shiny and anti-static hair
- Including ultra slim concentrator nozzle (5 mm)
- Including diffuser

- Cool shot function
- 2 speed settings and 3 temperature settings
- Hanging loop
- Anti-slipping pads

## › Operating instructions

Towel dry the hair after washing. Insert the plug in the socket and set the desired temperature and air flow using the switch.

### Air flow

With the 2-step air volume sliding switch you can switch the appliance on and select the desired air volume.



= high air flow



= normal air flow



= appliance is switched off

### Temperature

With the 3-step temperature sliding switch you can select the power and therefore the temperature.



= full temperature



= medium temperature



= low temperature

**Cool Shot**

Use the Cool Shot button for cool airflow to fix your style.

**Ion generator**

Your appliance is fitted with an ion generator. Activating this function will give your hair enhanced shine while styling. The ion generator also prevents the build-up of static charge on your hair. To activate this function, push the ion on/off switch upwards. The blue LED, on the side of the appliance, lights up showing that the ion function is activated.

**Blower nozzle**

The blower nozzle allows you to direct the air flow precisely onto specific areas. It is simply attached to the front of the dryer.

**Diffuser**

With the use of the diffuser, the hair, particularly hair which is straight and fine, will acquire an optimum volume and set by means of perfect styling down at the roots. The diffuser needs to be used as follows:

- The hair should be dried well with a towel.

- Attach the diffuser onto the hairdryer.
- Now place the diffuser directly on the scalp and move it with a quarter turn, so that the hairs lie round the diffuser pins.
- Switch on the appliance, work preferably with the normal air flow.
- Make rotating movements on one spot. In this way volume builds up from the roots of the hair during the drying process.
- As soon as the first section of the hair is dry, continue in the same way with other parts of the hair until all has been treated.

**› Cleaning and maintenance**

Ensure that the appliance is disconnected from the mains before cleaning. Do not submerge it in water. Protect the appliance against dust. Clean the ventilation grille occasionally to remove dust and hair. The appliance may be cleaned with a slightly damp cloth and dried with a soft cloth.

## › Environmental and Disposal



The packing material and the unit and accessories are made of materials that can be recycled.

Appropriate separation and disposal of the remaining materials helps recycling.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used appliance, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental recycling.

## › Guarantee

The guarantee covers this product for a period of 2 years, with the exception of individual parts, beginning on the date of original purchase. Use of the guarantee does not result in extension of the guarantee period. The guarantee covers manufacturing faults and material faults in original parts. This guarantee does not include normal wear and tear and damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required.

If your product requires repair, you should contact an authorized service dealer.

Never dispose of your appliance with the regular household waste. Follow the waste disposal regulations for your locality or return your appliance to the retailer. Retain the retailer's receipt as proof of purchase.

Carmen has a policy of continuous improvement in product quality and design. Carmen therefore reserves the right to change the specifications of its products at any time.





# CARMEN®

## ULTIMATE PERFORMANCE 2200

Model: HD3500 (230V)

### **Glen Dimplex Benelux**

Saturnus 8  
8448 CC Heerenveen  
Nederland

Telephone: +31 (0)513 78 98 40

Fax: +31 (0)513 78 98 41

Service: +31 (0)513 78 98 58

[www.carmen.nl](http://www.carmen.nl)

[info@carmen.nl](mailto:info@carmen.nl)